



38

Selmana de  
les Lletres  
Asturianes

La 38 Selmana de les Lletres Asturianes yá ta en marcha. Va celebrase del 27 d'abril al 9 de mayu. La temática d'esti añu va ser sobre les muyeres qu'escribieron y escriben en llingua asturiana.

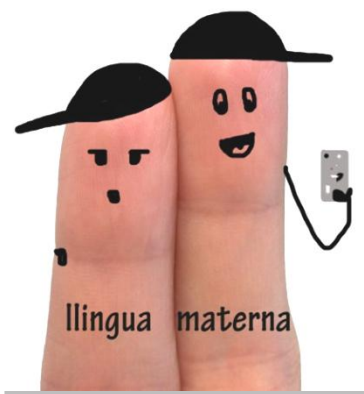
[+ Leer más](#)



## Currículu d'ESO y Currículu de Bachilleratu

Dende'l 20 de xineru, tán disponibles les **versiones n'asturianu** de los currículos de Llingua Asturiana y Lliteratura d'ESO y Bachilleratu y rrellaciones ente los sos elementos. Amás, tamién hai disponible una versión en **Word** pa facilitar el trabayu de los docentes.

[Ver más n'Educastur.es](#)



## 20 y 21 de febreru, celebración del Día de la Llingua Materna

La UNESCO celebra'l 21 de febreru'l día de la Llingua Materna. La Consejería d'Educación y Cultura va celebralo esti añu nel Auditoriu Teodoro Cuesta de Mieres el 20 de febreru, y el martes 21 nel Auditoriu de La Pola Siero. Amás, nos díes próximos vas disponer n'Educastur d'unos manifiestos pa lleer y comentar nos centros educativos.

## Amplíase'l plazu d'inscripción del Certame de Teatru Escolar

Amplíase'l plazu, hasta'l 30 de marzu del 2017, pa participar nel IV Certame de Teatru Escolar en Llingua-Asturiana/Gallego-Asturianu. Puedes revisar les bases de participación pa obres y pa monólogos [aquí](#).



## Certámenes de la XXXVIII Selmana de les Lletres Asturianas

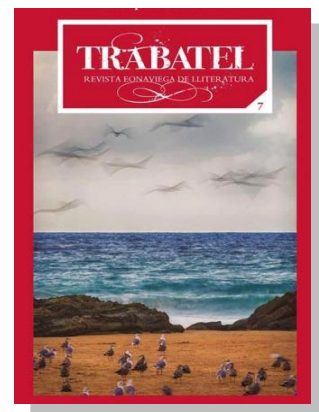
Dende'l 24 d'ochobre del 2016 tán disponibles n'Educastur les bases de los Certámenes de la Selmana de les Lletres Asturianas. ¡Anímate y participa!

[+ Lleer más.](#)

## Séptimo número da revista Trabatel

Esta publicación anual, de carácter non venal, ta editada pola Consejería d'Educación y Cultura. Nacéu nel 2008 cua finalidá de brindar un espacio pra dar a conocer a creación lliteraria en gallego-asturianu.

Podes descargar este número [aquí](#).





### VISITA AL C.P. XENTIQUINA (SOLVAY-LIERES)

El director xeneral de Planificación Llingüística y Normalización, Fernando Padilla, convidáu pol C.P. Xentiquina, tuvo un alcuentru col alumnáu de Llingua Asturiana del centru. Amás, el propiu alumnáu fizo de guía d'una esposición de miniatures de madera instalada na biblioteca del centru.



### ENTREVISTA NEL COLEXU STO. TOMÁS D'AVILÉS

El Colexu Sto. Tomás d'Avilés invitó'l pasáu 26 de xineru al director xeneral de Planificación Llingüística y Normalización, Fernando Padilla a les sos instalaciones. Depués de tener un alcuentru col alumnáu d'Educación Primaria, Padilla pasó pelos estudios de CSTRadio y ellí foi entrevistáu polos alumnos d'Educación Secundaria.

Pa sentir la entrevista, [equí](#).

# DELLOS RECURSOS



## Herbas y florías

**Herbas y florías.** Un sitio pra falar dos nomes en galego-asturiano das especies vexetales. Un blog ben interesante para investigar col alumnao el nome popular das prantas y os sous usos. [Ver +](#)

### La entrevista del mes ye pa... Xulio Arbesú

**Xulio Arbesú** ye ún de los más polifacéticos representantes de la llingua asturiana: escribe, fai música y hasta cine. Na entrevista d'esti mes, qu'amás pue valir como recursu didácticu pal aula, cuenta munchos más secretos de la so vida personal y profesional.



**XULIO ARBESÚ** (L'Entregu, 1957) ye ún de los narradores de más prestixu nel panorama lliterariu asturianu d'anguaño. Nel añu 2002 llogra'l premiu Xosefa Xovellanos cola novela histórica *Potestas*; nel 2007 vuelve ganalu cola obra *El pisu d'enriba*. Amás de bayura d'obra narrativa, l'autor tamién abordó con ésitu'l xéneru ensayísticu; llogra en dos ocasiones el Premiu d'ensayu Máximu Fuertes Acevedo, que concede la Conseyería d'Educación y Cultura, cola obra *El destín treshumanu* en 2009 y nel añu 2012 col ensayu *Los deseos del dineru*. Ente otres facetes de la so personalidá creativa destaquen la composición musical y la realización cinematográfica.

Terminando'l añu 2016, algama, otra vegada, la tercera, el premiu Xosefa Xovellanos cola novela histórica titulada *El valor del Rei*, na que destaca l'ambientación que s'avera a una dómina histórica mala de recrear y que consigue espeyar la vida nel sieglu VIII de forma verosímil; trátase d'una novela coral na que resuelve con gran aciertu la convivencia de tres voces narratives que se dan pasu a lo llargo de la novela.

### **¿Qué fai tan especial *El valor del Rei*?**

Home, como autor nun voi ser tan babayu de defender la palabra "especial" pa la mio novela. Siendo más moderáu, voi dicir lo que pa mi ye la mayor particularidá que tien: que les tres voces que la componen nun son propiamente narradores, sinón "vividores". Esplicome. Los tres protagonistes que cuenten lo que ta pasando (Aurelio, el persiguiú; Mauregato, el persiguidor; y Adosinda, que tien que ver colos dos) nun cuenten recuerdos de lo pasao, sinón que ye'l so pensamientu inmediatu'l que presenta los fechos, les emociones, les sorpreses, los diálogos. Na mio opinión eso ye lo más difícil de la novela y lo que-y aporta mayor fuerza.

### **La novela histórica ta mui presente nes sos obres. ¿Por qué-y llama tanto l'atención?**

Nun ye propiamente la historia l'exce fundamental del mio pensamientu y de la mio intención artística, sinón el destín del ser humanu, que tien muncho que ver col conocimientu de la llinia del tiempu. Tengo escrites cuatro noveles históriques (contando la xuvenil *Misión Pelayo*), cuatro noveles del presente y dos d'un futuru non mui llonxanu. Estes dos últimes tán ensin publicar, porque nel nuestro país nun interesen. Dicho esto, tengo qu'amestar que siento una atracción mui especial pola Edá Media. Paezme una probe incomprendida, desconocidísima, que se xulga polo común con cuatro tópicos. Compárola con un cordal de la que vienen muchos ríos que tovía rieguen el nuestro presente. Amás, yera un retu nesti casu escribir sobre'l rei Aurelio que da nome al mio conceyu y que lu enterraron cerca d'onde yo semo les patates, pémeque.

**L'ensayu tamién ta ente les sos publicaciones. Un xéneru qu'usa p'averase a les realidaes sociales más evidentes.**

Sí, atráime munchu. En *El destín treshumanu* entro de frente nesi tema del que falaba hai un momentín: el destín del ser humanu, de la nuestra civilización, del nuestro planeta. Nesti casu analizaba la posibilidá de que les tecnoloxíes nueves y les que tán por venir camuden la propia naturaleza de lo que ye ser humanu. En *Los deseos del dineru* falaba d'otru tema que marca'l destín de la nuestra civilización con tintes tráxicos: la confusión ente'l valor y el preciu de les coses; la creencia xeneralizada de que lo caro ye lo bueno, por exemplu'l caviar (más qu'una tortiella de patates, por supuestu), y lo barato ye despreciable, por exemplu l'aire qu'alendamos.



**Usté amás d'escribir, ye compositor. ¿La música ye otru mou de facer lliteratura? ¿Ónde se siente más cómodu?**

Siéntome cómodu faciendo coses. Ye un poco viciu. Abúrreme munchu nun facer nada. Por exemplu, un sábadu con tola mañana per delante, llevántome temprano, póngome primero col ordenador en dalgún trabayu intelectual que pide muncha concentración; depués igual paso un ratín tocando la guitarra y cantando; y depués salgo a podar, llimpiar les fresas, atender les pites y demás llabores campestres que tamién me presten sobre manera. Pa mi esa ye una vida cómoda. Y si amás ganes el premiu Xosefa Xovellanos con una novela y de cuando en vez te das el gustazu d'acompañar a Anabel Santiago nun escenariu y ganes con una canción tuya y con ella'l premiu al meyor cantar, pues consideres que tuvisti un añu prestosu. Eso sí, fresas hubo poques la temporada pasada.

**Y hasta dirixe películes como *Bailandia*, onde fai un llamamientu a la necesidá d'un compromisu global col mediu ambiente.**

*Bailandia* foi una aventura increíble. Tovía nun sé cómo m'atreví a meteme en daqué asina, un llargumetraxe musical pa estrename nel mundu del cine. De la que presenté la idea a los míos amigos, dixéronme que taba llocu. Y yera verdá. Pero fui un llocu convincente qu'atraxo a muncha xente a trabayar actuando, baillando, faciendo malabares, collaborando na producción... El tema de *Bailandia* ta mui presente nos nuestros tiempos, y tamién representa'l mio pruyimientu esencial pol destín colectivu de la humanidá. Ye una fábula que cuenta la llucha por salvar a un llugar paradisiacu de la destrucción, y esi llugar concretu simboliza'l planeta enteru. Tengo ya un sitiu secretu n'Asturies pa facer, cuando haya unes perruques, una especie de *Bailandia 2*. Pa quien-y interese, *Bailandia* ta en Youtube. Y el videoclip de "La Lloca", con Anabel Santiago cantando de frente a la mar en Xixón, tamién.

**Hermes de Liébana ye'l pseudónimu col que presentaba'l so trabayu últimu; un nome que ta ente la mitoloxía griega d'Hermes y el misteriu relixosu del Monasteriu cántabru. Xulio Arbesú, ¿en qué llau ta?**



El monasteriu de Liébana formaba parte del reinu asturianu nos tiempos del rei Aurelio y, claro, yo nun podía escaecer al personaxe más trascendente d'esa época, Beato de Liébana, de quien dicen les cróniques que foi preceptor d'Adosinda, quier dicise, que taba en contactu cola corte. Abúltanos munches veces que'l reinu de los sucesores de Pelayo sobrevivía aisláu tres los montes y tres les tierres de la meseta desertizaes pola guerra ente musulmanes y cristianos, pero nun yera asina. Dende la Liébana, Beato pudo ser l'azote del mesmísimu obispu de Toledo, Elipando, y convencer al mesmísimu papa de Roma pa que lu declarara herexe. Amás, Beato escribió el mayor *best seller* de la edá media hispánica, el so comentariu del Apocalipsis. En fin, yera un personaxe peratractivu que yo nun podía pasar por alto. Sicasí, los tiempos de la novela *El valor del rei* son anteriores a cuando Beato llega a *tar na cresta de la fola*.

**El próximu trabayu lliterariu de Xulio Arbesú, ¿ta en proyectu o yá ta nel papel?**

Ta en proyectu, pero bien definíu. No que más toi trabayando agora nun se pue dicir que sea propiamente lliterariu, aunque tien que ver coles lletres. Comentélu a los amigos lliteratos y volvieron a dicime que toi llocu. (Y ye verdá).



[www.politicallinguistica.org](http://www.politicallinguistica.org)    [www.educastur.org](http://www.educastur.org)  
[www.facebook.com/selmana.lletresasturianas](https://www.facebook.com/selmana.lletresasturianas)    [www.facebook.com/llinguast](https://www.facebook.com/llinguast)

Usté recibe esti boletu, unviáu pola Dirección Xeneral de Planificación Llingüística y Normalización de la Conseyería d'Educación y Cultura del Principáu d'Asturies. Si nun quier recibir esti boletín pue comunicalo a [llinguastur@educastur.org](mailto:llinguastur@educastur.org) faciendo constar la so dirección de corréu.

**educalingua informa**



**Gobiernu del Principáu d'Asturies**

Conseyería d'Educación y Cultura